

Cambridge University Press

0521020883 - Medieval Listening and Reading: The Primary Reception of German Literature 800-1300

D. H. Green

Table of Contents

[More information](#)

Contents

| | |
|--|----------------|
| <i>Preface</i> | <i>page</i> xi |
| <i>List of abbreviations</i> | xiii |
| PART I: Preliminary problems | |
| 1 Orality and writing | 3 |
| a. Recent work 4; b. The oral-formulaic theory 5; c. The introduction of writing 7; d. Medieval literacy and illiteracy 8; e. Hearing and reading 10; f. The introduction of printing 12; g. Avoiding anachronisms 15; h. Guidelines 17 | |
| 2 The historical background | 20 |
| a. Native orality 21; b. Written tradition 26; c. Orality within the written tradition 30; d. Writing in an oral society 35; e. Obstacles to the written tradition 40; f. The Carolingian renaissance of literacy 43; g. The transition of Old High German to a written tradition 47; h. The course of Old High German as a written tradition 50 | |
| PART II: Three modes of reception | |
| Introduction | 57 |
| 3 Criteria for reception by hearing | 61 |
| a. Collective function and reception 63 | |
| Non-lexical evidence 65 | |
| b. Singing 65; c. Musical evidence 67; d. Dance song 69; e. Processional song 70; f. Court entertainment 71; g. Collective audience 73; h. Request for attention 77; i. <i>Tu autem, domine, miserere nobis</i> 78; j. Memorisation 79 | |
| Lexical evidence 79 | |
| k. <i>Hoeren</i> 79; l. <i>Sprechen, sagen, singen</i> 82; m. <i>Lesen</i> 84; n. <i>Lesen oder hoeren</i> 93 | |
| 4 Survey of reception by hearing | 95 |
| a. Functional literature 95; b. Literature of religious worship and instruction 96; c. Legal literature 99; d. Historiography 101; e. Biblical literature 102; f. Legends 103; g. Drama 105; h. Heroic literature 105; i. Court narrative literature 107; j. Lyric poetry 110 | |

Cambridge University Press

0521020883 - Medieval Listening and Reading: The Primary Reception of German Literature 800-1300

D. H. Green

Table of Contents

[More information](#)

LIST OF CONTENTS

| | | |
|---|--|-----|
| 5 | Criteria for reception by reading | 113 |
| | Ambiguous criteria 115 | |
| | a. <i>Wir lesen; man liset</i> 115; b. <i>Schriben</i> + dative 117; c. <i>Hie stân</i> 118; d. <i>Suoehen; vinden</i> 119; e. <i>Obene; dort vorne</i> 121; | |
| | f. Recommendations to collate, copy or skip the text 123; | |
| | g. Recommendations to consult the source or further texts 124; | |
| | h. Text and illustration 126; i. The book or story in the first person 128 | |
| | Less ambiguous criteria 130 | |
| | j. Recommendations to correct the text 130; k. Acrostics and anagrams 131; l. Physical contact with the book 134 | |
| | Lexical evidence 135 | |
| | m. <i>Lesen</i> + reflexive dative 136; n. <i>Lesen</i> + <i>selber</i> 137; o. <i>Lesen, sehen, schouwen</i> 139; p. <i>Lesen oder hoeren</i> 141; q. The individual reader 142; r. Oral aspects of reading 147 | |
| 6 | Survey of reception by reading | 150 |
| | a. Functional literature 150; b. Literature of religious worship and instruction 152; | |
| | c. Legal literature 154; d. Historiography 156; e. Biblical literature 157; | |
| | f. Legends 159; g. Drama 160; h. Heroic literature 161; i. Court narrative literature 163; j. Lyric poetry 166 | |
| 7 | Criteria for the intermediate mode of reception | 169 |
| | a. Diagonal channels of communication 170; b. Criteria for recognition 172; | |
| | c. Latin examples 177; d. Otfrid von Weissenburg 179; e. Notker the German 183; | |
| | f. Hartmann von Aue 186; g. Wolfram von Eschenbach, <i>Parzival</i> 190; h. Gottfried von Strassburg 194; i. Brun von Schönebeck, <i>Das Hohe Lied</i> 198 | |
| 8 | Survey of the intermediate mode of reception | 203 |
| | Genres 203 | |
| | a. Functional literature 204; b. Literature of religious worship and instruction 204; | |
| | c. Legal literature 205; d. Historiography 205; e. Biblical literature 206; | |
| | f. Legends 207; g. Drama 208; h. Heroic literature 208; i. Court narrative literature 208; j. Lyric poetry 210 | |
| | Context of reception 210 | |
| | k. Court of the secular aristocracy 211; l. Monastery 215; m. Town 219; | |
| | n. Religious lay community 222; o. Episcopal court 223 | |
| | The double formula 225 | |
| | p. <i>Hoeren oder lesen</i> 225 | |
| | Conclusions for Part II 231 | |

PART III: Conclusions

| | | |
|---|--|-----|
| 9 | Literacy, history and fiction | 237 |
| | History and literacy or orality 237 | |
| | a. The Latin conception of written history 237; b. Oral history 239; c. Written and oral history 242; d. Written history in the vernacular 244 | |

Cambridge University Press

0521020883 - Medieval Listening and Reading: The Primary Reception of German Literature 800-1300

D. H. Green

Table of Contents

[More information](#)

LIST OF CONTENTS

| | |
|--|--|
| Fiction and literacy or orality | 249 |
| e. History and fiction in Arthurian material | 249; f. Examples of fiction in the romance 254 |
| The return to history | 265 |
| g. Thirteenth-century developments | 265; h. The Grail romance 267 |
| 10 Recital and reading in their historical context | 270 |
| a. Historical factors in the rise of vernacular written literature | 270; b. Education and literacy 279; c. Vernacular literacy 284; d. Dating of the intermediate mode of reception 299; e. Individual reading 303; f. Cleric and layman, Latin and vernacular 310 |
| Appendix Middle High German 'lesen' = 'to narrate, recount, tell' | 316 |
| <i>Notes</i> | 324 |
| <i>Bibliographical index</i> | 427 |
| <i>Index of names</i> | 477 |